

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 120/2009****z dnia 9 lutego 2009 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72 w sprawie wykonywania rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

społecznego jest wykonywane zgodnie z prawem wspólnotowym.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72 z dnia 21 marca 1972 r. w sprawie wykonywania rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 122,

(3) Porozumienia dwustronne dotyczące wykonania przepisów rozporządzenia (EWG) nr 574/72 są wymienione w załączniku 5 do tego rozporządzenia.

(4) Komisja Administracyjna ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących wydała jednomyślną opinię,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Niektóre państwa członkowskie lub ich właściwe władze zażądały wprowadzenia zmian w załącznikach do rozporządzenia (EWG) nr 574/72.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W załącznikach 2–5 do rozporządzenia (EWG) nr 574/72 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

(2) Proponowane zmiany wynikają z decyzji podjętych przez zainteresowane państwa członkowskie lub ich właściwe organy wyznaczające organy odpowiedzialne za zagwarantowanie, że ustawodawstwo dotyczące zabezpieczenia

**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 9 lutego 2009 r.

W imieniu Komisji

Vladimír ŠPIDLA

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 74 z 27.3.1972, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

W załącznikach 2–5 do rozporządzenia (EWG) nr 574/72 wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) w sekcji „R. NIDERLANDY” pkt 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Świadczenia rodzinne:

ogólna ustawa o zasiłku rodzinnym (Algemene Kinderbijslagwet) i rozporządzenia dotyczące wkładu finansowego na rzecz utrzymania dzieci niepełnosprawnych fizycznie mieszkających w domu z 2000 r. (Regeling tegemoetkoming onderhoudskosten thuiswonende gehandicapte kinderen 2000, TOG):

a) gdy osoba uprawniona do świadczeń zamieszkuje w Niderlandach:

— lokalne biuro Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank) w dystrykcie, w którym zamieszkuje zainteresowany;

b) gdy osoba uprawniona do świadczeń zamieszkuje poza terytorium Niderlandów, ale jej pracodawca zamieszkuje lub ma siedzibę w Niderlandach:

— lokalne biuro Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank) w dystrykcie, w którym pracodawca zamieszkuje lub ma siedzibę;

c) inne przypadki:

— Bank Ubezpieczeń Społecznych (Sociale Verzekeringsbank), Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen.

Ustawa o opiece nad dzieckiem (Wet Kinderopvang) i ustawa o dodatku na dzieci (Wet op het kindgebonden budget):

— Urząd Podatkowy/Służby ds. Świadczeń (Belastingdienst/Toeslagen), Utrecht.”;

b) w sekcji „T. POLSKA” pkt 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Bezrobocie:

a) świadczenia rzeczowe:

Narodowy Fundusz Zdrowia, Warszawa;

b) świadczenia pieniężne:

wojewódzkie urzędy pracy właściwe miejscowo dla miejsca zamieszkania lub pobytu.”;

2) w załączniku 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) w sekcji „R. NIDERLANDY” pkt 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Świadczenia rodzinne:

ogólna ustawa o zasiłku rodzinnym (Algemene Kinderbijslagwet) i rozporządzenia dotyczące wkładu finansowego na rzecz utrzymania dzieci niepełnosprawnych fizycznie mieszkających w domu z 2000 r. (Regeling tegemoetkoming onderhoudskosten thuiswonende gehandicapte kinderen 2000, TOG):

— lokalne biuro Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank) w dystrykcie, w którym zamieszkuje członek rodziny,

ustawa o opiece nad dzieckiem (Wet Kinderopvang) i ustawa o dodatku na dzieci (Wet op het kindgebonden budget):

— Urząd Podatkowy/Służby ds. Świadczeń (Belastingdienst/Toeslagen), Utrecht.”;

b) w sekcji „T. RZECZPOSPOLITA POLSKA” pkt 5 otrzymuje brzmienie:

(i) pkt 2 lit. g) otrzymuje brzmienie:

„g) dla osób, które ukończyły wyłącznie zagraniczne okresy ubezpieczenia:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – Oddział w Łodzi – dla osób, które ukończyły zagraniczne okresy ubezpieczenia, w tym okresy ukończone w ostatnim czasie w Hiszpanii, Portugalii, we Włoszech, w Grecji, na Cyprze lub Malcie;
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – Oddział w Nowym Sączu – dla osób, które ukończyły zagraniczne okresy ubezpieczenia, w tym okresy ukończone w ostatnim czasie w Austrii, Republice Czeskiej, na Węgrzech, w Słowacji, Słowenii lub Szwajcarii;
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – Oddział w Opolu – dla osób, które ukończyły zagraniczne okresy ubezpieczenia, w tym okresy ukończone w ostatnim czasie w Niemczech;
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – Oddział w Szczecinie – dla osób, które ukończyły zagraniczne okresy ubezpieczenia, w tym okresy ukończone w ostatnim czasie w Danii, Finlandii, Szwecji, na Litwie, Łotwie lub w Estonii;
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) – I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Umów Międzynarodowych – dla osób, które ukończyły zagraniczne okresy ubezpieczenia, w tym okresy ukończone w Belgii, we Francji, w Niderlandach, Luksemburgu, Irlandii lub Zjednoczonym Królestwie;”;

(ii) pkt 3 lit. b) ppkt (ii) otrzymuje brzmienie:

„(ii) inwalidztwo lub śmierć głównego żywiciela rodziny:

— dla osób, które w ostatnim czasie wykonywały pracę najemną lub prowadziły działalność na własny rachunek (z wyłączeniem rolników prowadzących działalność na własny rachunek):

jednostki Zakładu Ubezpieczeń Społecznych wymienione w pkt 2 lit. a),

— dla osób, które w ostatnim czasie były rolnikami prowadzącymi działalność na własny rachunek:

jednostki Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego wymienione w pkt 2 lit. b),

— dla żołnierzy zawodowych i funkcjonariuszy wymienionych w pkt 2 lit. c), w przypadku polskich okresów służby wojskowej, jeżeli ostatni okres był okresem służby wojskowej lub służby w jednej z formacji wymienionych w pkt 2 lit. c), oraz zagranicznych okresów ubezpieczenia:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie, jeżeli jest instytucją właściwą wymienioną w załączniku 2 pkt 3 lit. b) ppkt (ii) tiret trzecie,

— dla funkcjonariuszy Służby Więziennej w przypadku polskich okresów służby, jeżeli ostatni okres był okresem wspomnianej służby, oraz zagranicznych okresów ubezpieczenia:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie, jeżeli jest instytucją właściwą wymienioną w załączniku 2 pkt 3 lit. b) ppkt (ii) tiret piąte,

- dla sędziów i prokuratorów:
    - specjalne jednostki Ministerstwa Sprawiedliwości,
  - dla osób, które ukończyły wyłącznie zagraniczne okresy ubezpieczenia:
    - jednostki Zakładu Ubezpieczeń Społecznych wymienione w pkt 2 lit. g).”;
- 3) w załączniku 4 wprowadza się następujące zmiany:
- a) w sekcji „G. GRECJA” dodaje się nowy pkt 5 w brzmieniu:
    - „5. Dla rolników:
      - Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων, Αθήνα (Organizacja Ubezpieczeń Rolniczych, Ateny).”;
  - b) w sekcji „R. NIDERLANDY” dodaje się nowy pkt 3 w brzmieniu:
    - „3. Pobieranie składek na ubezpieczenie krajowe i składek pracownika na ubezpieczenie:
      - Urząd Skarbowy/Służby ds. Świadczeń/FIOD-ECD International, Amsterdam (De Belastingdienst/FIOD-ECD International, Amsterdam).”;
- 4) w załączniku 5 wprowadza się następujące zmiany:
- a) sekcja „283. LUKSEMBURG – FINLANDIA” otrzymuje brzmienie:
    - „283. LUKSEMBURG – FINLANDIA
    - Brak umowy”
  - b) sekcja „323. AUSTRIA – ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO” otrzymuje brzmienie:
    - „a) Artykuł 18 ust. 1 i 2 Umowy z dnia 10 listopada 1980 r. do celów stosowania Konwencji o zabezpieczeniu społecznym z dnia 22 lipca 1980 r. zmienionej umowami uzupełniającymi nr 1 z dnia 26 marca 1986 r. i nr 2 z dnia 4 czerwca 1993 r. w odniesieniu do osób niemających prawa do leczenia, określonymi w tytule III rozdziale 1 rozporządzenia.
    - b) ...
    - c) Umowa z dnia 30 listopada 1994 r. dotycząca zwrotu wydatków na świadczenia z zabezpieczenia społecznego.”.
-